

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Bauzeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
<b>Band:</b>	35/36 (1900)
<b>Heft:</b>	1
<b>Artikel:</b>	Das Haus zur "Trülle" in Zürich: Architekten: Pflegard & Häfeli in Zürich
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-21923">https://doi.org/10.5169/seals-21923</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Geschiebe bis auf das Niveau der Pfahlköpfe angezeigt sein. Meistens ergiebt sich jedoch die Thatsache, dass das Wasser selbst diese Füllung besorgt, indem es zeitweise Geschiebe bringt, welches durch das Pfahlgitter festgelagert wird. Wo dies der Fall ist, tritt bald eine vollständige Sohlenausgleichung oberhalb des Gürteles ein, wie sie sich bei jedem andern Stauwehr einstellt. Der grosse Vorzug des Pfahlbaues gegenüber den gewöhnlichen Sohleenschwellen aus horizontalem Holzbau liegt nun darin, dass jener keine Unterlaufung gestattet, während es nicht möglich ist, das Unterlaufen horizontaler Schwellen ganz zu verhindern, was den ganzen Bau mit der Zeit hinfällig macht. Dieses Resultat hat seine Ursache darin, dass durch die Schwelle der stets poröse Kiesgrund nur künstlich und nicht durch natürliche Lagerung in der Höhe gehalten wird, wodurch dem Wasser die Infiltration nicht nur nicht erschwert, sondern geradezu erleichtert wird.

Es ist eine allgemein gemachte Erfahrung, dass die bisher gebräuchlichen Schwellenbauten nicht nur dem eigenen Ruin beständig ausgesetzt sind, sondern auch den Ruin der angrenzenden Ufer mit veranlassen. Von den hunderten vorhandenen Sohlenversicherungen durch Pfahlbau liegt seit den 10 Jahren ihrer Existenz noch kein einziges negatives Resultat bezüglich Unterfliessung oder Zerstörung vor. Besteht keine Hoffnung auf Naturfüllung

der Pfahlzwischenräume und müssen dieselben zum Feststellen des gewünschten Niveaus höher gehalten werden, als die Flussohle selbst liegt, so nötigt zur künstlichen Steinfüllung der Umstand, dass die Mehrzahl der Wässer mehr oder weniger Unrat gröberer Art mit sich führt, welcher im Pfahlkamm liegen bleibt und dadurch stellenweise Stauung und Wühlung verursacht. Dieser Uebelstand erfordert entweder eine zeitweilige Lösung der Gegenstände oder aber die Ausfüllung der Zwischenräume durch Bruchsteine. Es ist auch hierbei jener Grundsatz der schiefansteigenden Fläche zu beobachten, nach welchem die bergwärts liegende Kante möglichst tief, die thalwärts-liegende hoch gestellt werden muss. (Forts. folgt.)

## Das Haus zur „Trülle“ in Zürich.

Architekten: Pfleghard & Häfeli in Zürich.

(Mit einer Tafel.)

### I.

An einem Hauptkreuzungspunkte der Bahnhofstrasse in Zürich stand das alte Haus „zur Trülle“, das jetzt durch einen grossen Neubau ersetzt ist. Dieser Neubau zeigt die Kombination von Geschäfts- und Wohnhaus in der Weise, dass ausser dem Erdgeschoss auch Keller, I. und II. Obergeschoss zu Geschäftszwecken ausgebaut sind. Der Ausbau der Wohngeschosse gestattet, dieselben ebenfalls leicht in Geschäftsräume umzuwandeln.

Der Bau hat eine Grundfläche von etwa 500 m<sup>2</sup>; es erschien zweckmässig, ihn durch eine Brandmauer in zwei Hälften zu teilen. Beide Hälften, die getrennte Treppenhäuser mit darin eingebauten Personenaufzügen besitzen, haben einen gemeinsamen Eingang von der Bahnhofstrasse, der als Passage nach der Seidengasse durchgeht; im vordern Teile ist

erstere von grossen Schaufenstern begleitet, die zu einem Hauptschmucke des Hauses geworden sind. — In der Wohnung im dritten Stocke wurde die Brandmauer-Teilung vorläufig nicht streng durchgeführt; es sind hier somit 10 Zimmer nebst Zubehör vorhanden. Im vierten Stocke dagegen sind

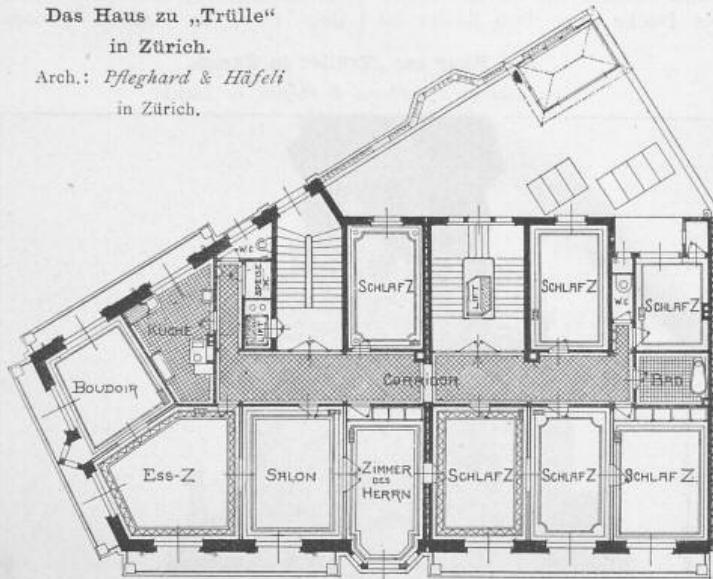
die Brandmauer-durchbrüche vermauert. Im Eckbau sind fünf Zimmer mit Küche und Bad nebst zwei Fremdenzimmern im Dachgeschoss angeordnet. Der andre Gebäude teil enthält vier Zimmer im vierten Stock und ein Fremdenzimmer im Dachgeschoss; Waschküchen, Trockenräume etc. befinden sich ebenfalls im Dachstock.

Die Höhe des Hauses beträgt 20 m vom Trottoir bis Oberkante - Hauptgesims, diejenige des Turmes rund 38 m. Baupolizeiliche Gründe verlangten an der nur 12 m breiten Seiden-gasse das Liegenlas-

sen eines Teiles vom III. Stocke an, wodurch der Grundriss der Wohngeschosse bestimmt war. Die Ausgestaltung des Treppenhauses des Eckbaus zu einem Treppenturmchen und die malerische Behandlung des zurückliegenden Fassadenteiles lässt diesen nicht gerade glücklichen Umstand weniger fühlbar erscheinen.

### Das Haus zu „Trülle“ in Zürich.

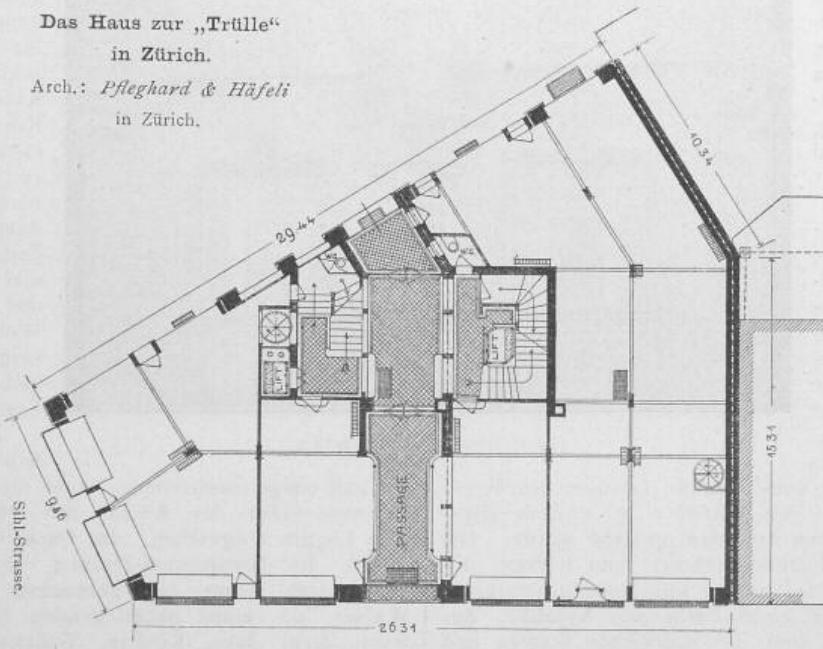
Arch.: Pfleghard & Häfeli in Zürich.



Grundriss vom III. Stock. 1:300.

### Das Haus zur „Trülle“ in Zürich.

Arch.: Pfleghard & Häfeli in Zürich.



Bahnhofstrasse.  
Erdgeschoss-Grundriss 1:300.

Der Fussboden des Erdgeschosses ist mit dem Trottoir fast auf gleiche Höhe gebracht. Es betragen die Geschosshöhen einschliesslich Bodendicke für den Keller 3,30 m, das Erdgeschoss 4,40 m, den I. Stock 3,80 m, den II. Stock 3,50 m, den III. Stock 3,70 m, den IV. Stock 3,50 m und den Dachstock 3,30 m. Um im Erdgeschoss den Platz möglichst auszunützen und dem Besucher die Waren so nahe als möglich zu bringen, sind die Spiegelscheiben ganz an die äussere Mauerflucht gerückt und reichen bis wenige Centimeter auf das Trottoir. Die Decke über dem Keller ist dort jeweilen in üblicher Weise offen gelassen und wird von den Miethäusern nach Bedürfnis mehr oder weniger geschlossen. Vor den Schaufenstern liegende Linsenfenster ermöglichen es, bei geschlossenen Rollläden im Keller doch noch ein Dämmerlicht zu erzielen. Einzig an der Schmalseite Sihlstrasse, wo im eigenen Gelände vorgelegte Schächte angeordnet werden konnten, reichen die Spiegelscheiben bis in den Keller hinunter.

Für Firmeninschriften dienen über allen Geschäftsgeschossen angebrachte Glasplatten, die mit einfacher Leimfarbe als weißer Marmor hintermalt sind. An den Pfeilern im Erdgeschoss sind kleine Schaukästen mit

Rolladen eingelassen zwecks Ausstellung kleiner Gegenstände. Die Geschäftsräume des I. und II. Stockes haben in beliebiger Höhe ausstellbare, äussere Storen, die Läden im Erdgeschoss gewöhnliche Marquisen erhalten, die aufgerollt, hinter den Schildertafeln unsichtbar bleiben.

Der Wunsch, die Ausnutzung der Grundfläche auf das Äusserste zu steigern, führte dazu, mit Ausnahme einiger Fassadenpfeiler sowie der Treppen- und Brandmauern, alle Stützen aus Eisen, die Decken der Geschäftsgeschosse aus Eisenbalken mit Schürmanndecken zu konstruieren. Darüber wurde ein Füllbeton aus Schlacken mit einem 2 cm starken Gipsestrich gelegt, auf welchen Linoleum geklebt wurde. Die Wohnungen erhielten Holzbalkendecken und Parkett, der Dachstock, zum Schutz der untern Geschosse gegen einen allfälligen Brandausbruch einen Belag mit Xylolith. Zur Sicherung gegen Feuer sind die sämtlichen Stützen und Unterzüge in den untern Geschossen mit Asbest-Kieselguhrplatten umkleidet, in den obern Geschossen erhielten sie einen Rabitz-Putz. Neben dem beabsichtigten Zwecke leistet diese Isolierung noch einen andern wichtigen Dienst, die Isolierung gegen Schalleitung. (Schluss folgt.)

#### Das Haus zur „Trülle“ in Zürich. Architekten: Pfleghard & Höfeli in Zürich.

#### Sommersitz zu Heinrichshorst bei Magdeburg.

Architekt: J. Gros in Zürich.

Im Walde zu Heinrichshorst, etwa vier Stunden von Magdeburg entfernt, ist für Herrn G. Wernecke, Bierbrauerbesitzer in Magdeburg-Neustadt, vor kurzem ein Jagdschloss bzw. Sommersitz erbaut worden, dessen Entwurf von Herrn Arch. J. Gros in Zürich herrührt. Der im Frühling 1899 in Angriff genommene, auf Seite 9 dieser

Nummer dargestellte Bau wird im Mai nächsten Jahres zum Bezuge fertig sein.

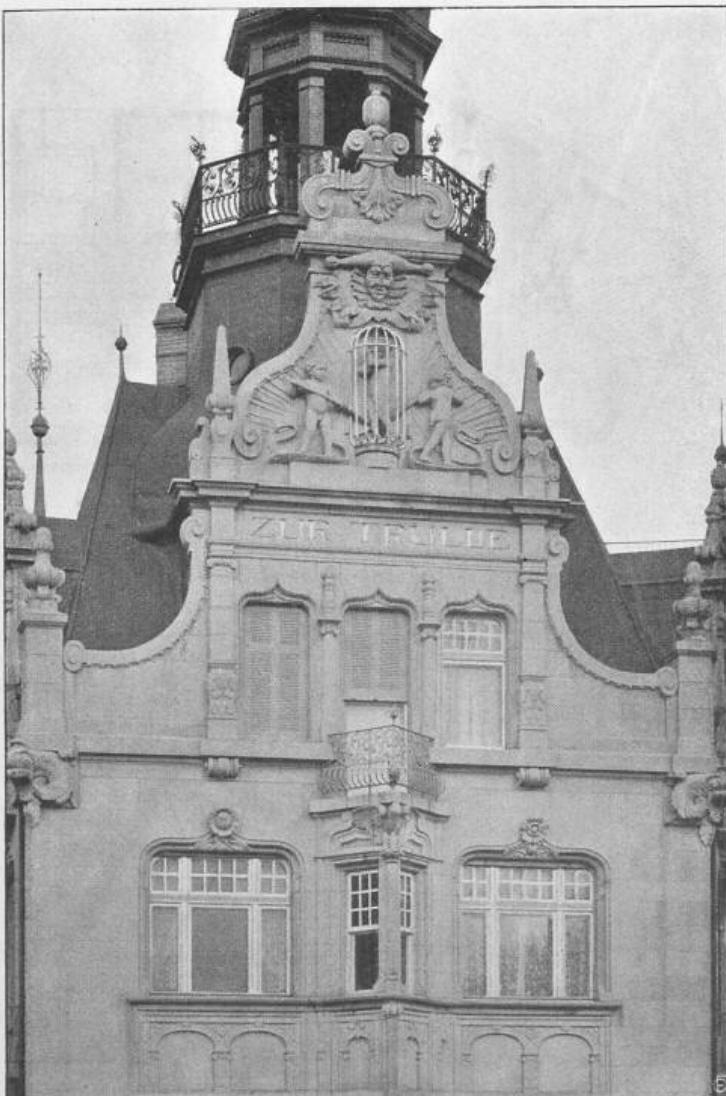
Mit seinem weissen, durch rote Sandsteine und bildnerischen Schmuck belebten Erdgeschoss und Turmgemäuer und der sich vom Laub des umliegenden Eichenwaldes vorteilhaft abhebenden, bewegten Dachsilhouette macht das auf massivem Unterbau ruhende Gebäude einen malerischen Eindruck.

Unter einem grossen Schutzdache treten wir durch die Haustür ein und gelangen, einen Vorplatz passierend, in die sogenannte „Diele“ oder Halle, wo eine massive eichene Treppe zum I. Stock hinaufführt. Im Erdgeschoss befinden sich: 1 Zimmer des Herrn, 1 Salon oder Wohnzimmer, 1 grosses, mit gewölbter Holzdecke versehenes Speisezimmer. Rechts vom Eingange sind 2 Schlafzimmer für die Eltern, daran anschliessend Badkabinett und Kloset angeordnet. Die Küche wurde, um den so lästigen Küchengeruch fern zu halten, in einem Anbau, in direkter Verbindung mit der Office bzw. dem Speisezimmer disponiert. Eine grosse Terrasse und Loggien vor dem Wohn- und Speisezimmer sorgen für windgeschützte und schattige Plätze im Freien.

Der I. Stock enthält Schlafzimmer für die Kin-

der und einige Gastzimmer. Auch hier sind eine geräumige Terrasse (über der Küche) mit Pavillon, Balkone und eine Loggia vorgesehen. Im Dachstock befinden sich, wie üblich, die Dienstboten-Zimmer. Ein im obersten Teile des grossen Turmes untergebrachtes Reservoir, in welches Wasser aus einer naheliegenden Quelle hinauf gepumpt wird, dient dazu, Küchen, Toiletten, Bad und Klossets damit zu versorgen.

Keller und Sockelmauern sind aus Findlingen, welche in dem umliegenden grossen Eichenwalde gesammelt waren, erstellt. Das übrige Mauerwerk besteht aus Backsteinrohbau, ist sauber verputzt und, wie schon erwähnt, weiß getüncht. Der erste Stock und die Turmbekrönung sind mit geringen Ausnahmen ganz in Holzblockbau, nach Art und Konstruktion unsrer Schweizerhäuser ausgeführt. Die Dächer sind mit Schiefer, die Türmchen mit Kupfer



Giebelaufbau an der Sihlstrasse.



**Das Haus zur „Trülle“ in Zürich.**

Architekten: Pfleghardt & Häfeli in Zürich.

Ansicht des Eckbaus an der Sihlstrasse.